Version: 04/2025

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Deutsch

TECHNISCHE DATEN:	
Typ:	**Infrarot-Wellnessliege „Grenada"**
Art. Nr.:	S2406
Einsatzbereich:	Die Wellnessliege Grenada mit integriertem VITALlight-Infrarotstrahler, der den Rücken durch einen großen Ausschnitt bestrahlt, ist mit einer Fernbedienung bequem uns stufenlos regelbar.
Größe (LxBxH):	175 x 58 x 105 cm
Technische Daten des Infrarotstrahlers:	Spannung: 230 V~, 50 Hz Leistung: 500 W
Verpackung:	Abmaße (LxBxH): 180 x 60 x 120 cm Gesamtgewicht: 82 kg Gewicht Liege: 60 kg

DE

EN

Technische Änderungen vorbehalten

TPI GmbH, Rieglerstr. 21, 4873 Frankenburg, Austria
Tel.: +43 7683 5022 / E-Mail: office@tpi.co.at / Web: **www.infraworld.at**

LIEFERUMFANG:

Pos	Artikel	Pos	Artikel
1	Liegeschale aus Formholz mit hochelastischem Schaumstoff	7	Holzschrauben 3,5 x 16 mm, schwarz (8 Stk.)
2	Gestell aus pulverbeschichtetem Stahlblech, schwarz	8	Beilagscheiben Edelstahl (4 Stk.)
3	Kopfpolster	9	Sechskantmutter M6 Edelstahl (4 Stk.)
4	VITALlight-IPX4-Infrarotstrahler	10	6 mm Gewindestift - vormontiert (4 Stk.)
5	Fernbedienung	11	Montageanleitung
6	Montagewinkel (4 Stk.)		

SICHERHEITSHINWEISE:

- **Achtung:** Abdecken der Heizkörper verursacht Brandgefahr!
- Kein Wasser oder nasse Handtücher verwenden.
- Strahler nicht länger als ca. 30 bis 40 Min. benutzen (je nach körperlicher Verfassung).
- Kranke Personen sollten vor der Benutzung einen Arzt befragen.
- Nicht von hilflosen und wärmeempfindlichen Personen oder Kleinkindern benutzen.
- Bei unsachgemäßer Montage besteht Brandgefahr. Einbauvorschriften beachten.
- Gebrauchsinformationen beachten.

DE

- Vor Gebrauch die Haut nicht stark reiben oder hautdurchblutungsfördernde Mittel einnehmen.
- Keine Substanzen einnehmen, die das natürliche Hitzeschmerzempfinden unterdrücken (Alkohol, Medikamente, Drogen).
- Bei zu hohem Hitzeempfinden auf der Haut die Liegeposition ändern oder die Leistung des Strahlers mit der Minus-Taste senken.
- Achten Sie darauf, dass keine Haare den Strahler berühren.
- Nicht in der Nähe von Badwannen und Duschen aufstellen (Mindestabstand ca. 60 cm). Zu Schwimmbecken sind die Abstände nach EN-Norm einzuhalten.
- Die Liege immer in geschlossen Räumen aufstellen - niemals im Freien.

SICHERHEITSHINWEISE:

- Netzstecker muss nach dem Aufstellen der Liege leicht zugänglich sein.

Achtung: Wenn die Anschlussleitung dieser Liege beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinem Kundendienst oder von ähnlichen qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- **Achtung:** Falls ein andauerndes Erythem (bleibende Rötung der Haut für mehr als einen Tag) oder netzartige Farbveränderungen nach einer regelmäßigen Bestrahlung mit Infrarot bestehen bleiben, sollte die Bestrahlung nicht wiederholt werden, und ein Arzt sollte befragt werden, um die Entstehung eines Erythem ab igne zu verhindern.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für deren Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen, wie das Gerät zu bedienen ist. Gerät darf von Kindern ohne der Aufsicht von Erwachsenen nicht benutzt werden.

- Beachten Sie, dass der Strahler keinen mechanischen Belastungen (Stöße, Druck) ausgesetzt wird. Ist der Strahler einmal gebrochen, muss er durch einen Neuen ersetzt werden und darf nicht mehr benutzt werden.

Achtung: Brandgefahr bei gebrochenem Strahler.

Ein defekter Infrarot-Heizstab darf nur durch einen baugleichen Heizstab desselben Herstellers ersetzt werden.

- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden.

- Vor einem Austausch des Infrarot-Heizstabes immer den Netzstecker ziehen.

- Eine Reinigung mit Dampfreiniger, Hochdruckreiniger und Spritzwasser ist nicht zulässig.

DE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Hiermit erklärt die Firma TPI GmbH, dass die Infrarot-Wellnessliege „Grenada“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
www.infraworld.com/de/zubehoer-und-accessoires/ce-konformitaetserklaerungen

MONTAGE:

Montieren Sie die Montagewinkel, mit Hilfe eines 3 mm Imbusschlüssels, auf den 4 vormontierten Gewindestiften, an der Rückseite der Wellnessliege.

Befestigen Sie anschließend die Strahlerwanne beidseitig, mit je 2 Stk. Holzschrauben, an den Montagewinkeln (Abb. 2 +3). Beachten Sie dabei, dass das Netzanschlusskabel des Infrarotstrahlers unten sein muss!

Nachdem Sie die Strahlerwanne ausgerichtet haben, ziehen Sie die Sechskantmuttern auf der Rückseite der Wellnessliege fest.

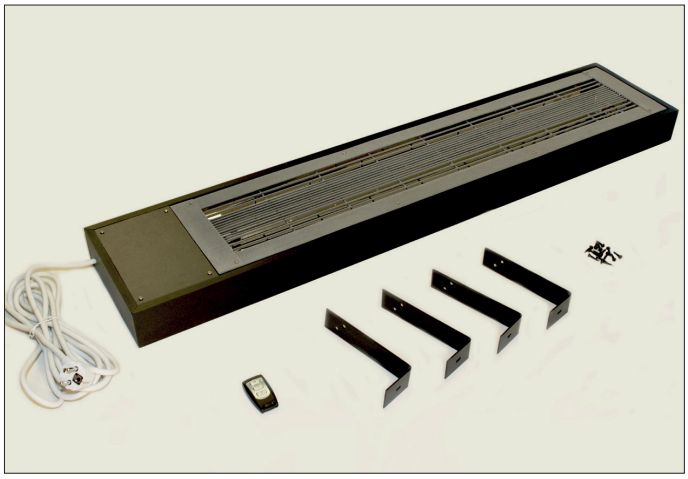

Abb. 1

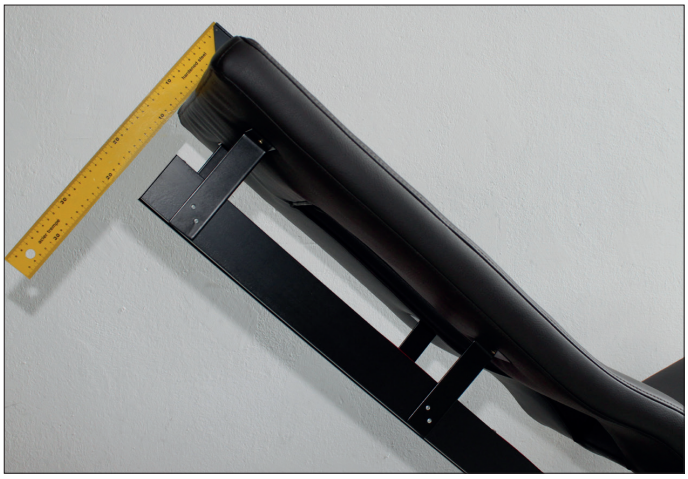

Abb. 2

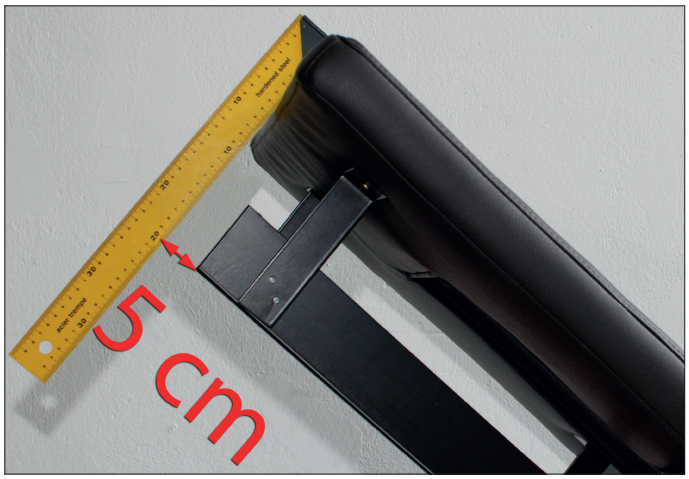

Abb. 3

Abb. 4

DE

EINSTELLUNG DES INFRAROTSTRAHLERS:

Durch Drücken des EIN/AUS-Schalters der beiliegenden Fernbedienung wird der VITALlight-Infrarotstrahler in Betrieb genommen. Die Laufzeit des Strahlers ist mit 30 Minuten begrenzt.

Durch Drücken der +/- Taste kann die Leistung des Strahlers stufenlos geregelt werden.

TECHNISCHE DATEN FERNBEDIENUNG:

Ausgangssignal	433 MHz
Arbeitsspannung	DC 3V
Funkreichweite	ca. 8 m

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN:

Temperatur (Betrieb)	-10 - 40 °C

Abb. 5

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE
Infrarot-Wellnessliege Grenada
Deutsch

KUNSTLEDER EIGENSCHAFTEN:

- Flammhemmend
- Desinfektionsmittelbeständig
- Schweiß- und speichelbeständig
- Phthalat frei
- Antibakteriell
- Scheuertouren: 150.000
- Zertifiziert nach: IMO 2010, point 7.2, point 7.3

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE KUNSTLEDER:

Die regelmäßige Reinigung und Pflege der Materialoberfläche ist für den Erhalt des Kunstleders essentiell. Dafür empfehlen wir eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch. Wischen Sie die Liege zuerst mit einem feuchten Tuch ab und anschließend mit einem trockenen Tuch. Bitte verwenden Sie keine chemischen Bleichen, Aceton, Waschbenzin, scheuernde Reinigungsmittel oder andere haushaltsübliche Reiniger. Berücksichtigen Sie bei der Verwendung von Reinigern stehts die Dosieranleitung des Herstellers.

Zum Erhalt der Lebensdauer reinigen und pflegen Sie das Kunstleder der Wellnessliege bitte regelmäßig.

Hinweis: Hautlotionen, Cremen oder Öle (Körper- bzw. Haaröl) sind für die Oberfläche nicht förderlich und können Veränderungen bzw. Schäden (Risse) hervorrufen, daher ist es besonders wichtig die Liege regelmäßig zu reinigen.

DESINFEKTIONSMITTEL-EMPFEHLUNGEN:

Verwenden Sie zur Flächendesinfektion Ihres Artikels ein Desinfektionsmittel aus der untenstehenden Übersicht. Bitte beachten Sie die Einwirkzeit und Verwendung entsprechend der Herstellerangaben auf dem jeweiligen Produkt.

Dr. Schumacher GmbH:
Biguanid-Fläche N 3%ig, Cleansept, Cleansept wipes 5%ig, Descosept AF

Schülke & Mayr GmbH:
Antifect AF, Antifect FF, Antifect FD 10, Antifect S, Antifect Plus 0,5%ig, Antifect N Liquid, Perform (0,5%), Perform (3,0%), Terralin (0,5%), Terralin Protect (0,2%), Terralin Protect (0,5%), Quartacid (0,5%), Quartacid K, Quartamon Med

Bode Chemie GmbH & Co.:
Microbac forte (0,5%), Kohrsolin FF (0,5%), Kohrsolin (1%)

Antiseptica:
Biguazid plus

DE

ENTSORGUNG:

- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach den gültigen Entsorgungsrichtlinien.
- Altgeräte enthalten wiederverwendbare Materialien, aber auch schädliche Stoffe. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll, sondern entsorgen Sie das Gerät nach den örtlich geltenden Vorschriften.

Version: 04/2025

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND USE

English

EN

TECHNICAL DATA:	
Type:	**Infrared spa lounger „Grenada"**
Item no.:	S2406
Area of use:	The spa lounger Grenada with integrated VITALlight infrared heater, which irradiates the back through a large cutout, is conveniently and continuously adjustable with a remote control.
Dimensions (LxWxH):	175 x 58 x 105 cm
Technical data infrared heater:	Voltage: 230 V~, 50 Hz Power: 500 W
Packing:	Dimensions (LxWxH): 180 x 60 x 120 cm Total weight: 82 kg Weight lounger: 60 kg

Subject to technical modifications

TPI GmbH, Rieglerstr. 21, 4873 Frankenburg, Austria
Phone: +43 7683 5022 / e-mail: office@tpi.co.at / website: **www.infraworld.at**

SCOPE OF DELIVERY:

Pos	Item	Pos	Item
1	Shell made of moulded plywood with highly elastic foam	7	Wood screws 3.5 x 16 mm, black (8 pcs.)
2	Frame made of powder coated steel sheet, black	8	Washers, stainless steel (4 pcs.)
3	Head cushion	9	M6 hexagon nuts, stainless steel (4 pcs.)
4	VITALlight-IPX4-infrared heater	10	6 mm grub screws, pre-assembled (4 pcs.)
5	Remote control	11	Assembly instruction
6	Mounting brackets (4 pcs.)		

SAFETY INSTRUCTIONS:

- **Attention:** Covering the heater or infrared emitter causes danger of fire!
- Do not use water or wet towels.
- Do not use the heater longer than approx. 30 to 40 min. (according to your personal health).
- Ill people should ask a doctor before use.
- Spa lounger should not be used by helpless or heat-sensitive individuals or toddlers.
- Unprofessional installation may cause a fire hazard. Please read the assembly notes carefully.
- Observe the instructions for use.
- Do not rub your skin intensively or take drugs, which stimulate the blood circulation of the skin, before use.
- Do not consume substances that suppress natural heat sensitivity (alcohol, medications, drugs).
- If you feel too much heat on your skin, change your sitting position or reduce the temperature of the heater by the use of the MINUS-button on the remote control.
- Ensure that your hair do not touch the heater.
- Do not put up the spa lounger near bath tubs and showers (minimum distance approx.: 60 cm). Observe the distances to swimming pools according to the EN-norm.
- Always put the spa lounger in enclosed rooms - never in the open air.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS:

- The mains plug must be easily accessible after putting up the spa lounger.

Attention: If the connecting cable of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service or a similar qualified person in order to avoid danger.

- **Attention:** If a prolonged erythema (constant redness of the skin for more than a day) or net-like changes in colour after regular radiation with infrared appear, do not repeat radiation anymore and consult your doctor, in order to prevent the development of an erythema ab igne.

- This device may be used by children at the age of 8 years and older and by persons with limited physical, sensorial or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been supervised or instructed in the safe use of the device and are understanding the hazards arising therfrom. Children are not allowed to play with the device. Cleaing and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- Ensure that the radiator is not subject to mechanic stress (shocks, pressure). If the radiator is broken, it must be replaced by a new one and must not be used anymore.

Caution: Fire risk in the case of a broken emitter.

Defective infrared heating rods must be replaced by identical heating rods from the same manufacturer.

- Only experts are allowed to perform repair works.

- Take the mains plug out of the socket before replacing the heating rod.

- Cleaning by means of steam cleaners, high-pressure cleaners and splashing water is not admissible.

EN

DECLARATION OF CONFORMITY:

CE TPI GmbH hereby declares, that infrared spa lounger „Grenada“ complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
www.infraworld.com/de/zubehoer-und-accessoires/ce-konformitaetserklaerungen

ASSEMBLY:

Assemble the mounting brackets onto the 4 pre-installed grub screws at the back of the spa lounger, by using a 3 mm hex key.

Then attach the lamp housing on both sides, by using 2 wood screws each, into the mounting brackets (see fig. 2 + 3). Pay attention, that the power cord of the infrared heater is positioned at the bottom side!

Once you‘ve aligned the lamp housing, tighten the hex nuts on the back of the spa lounger.

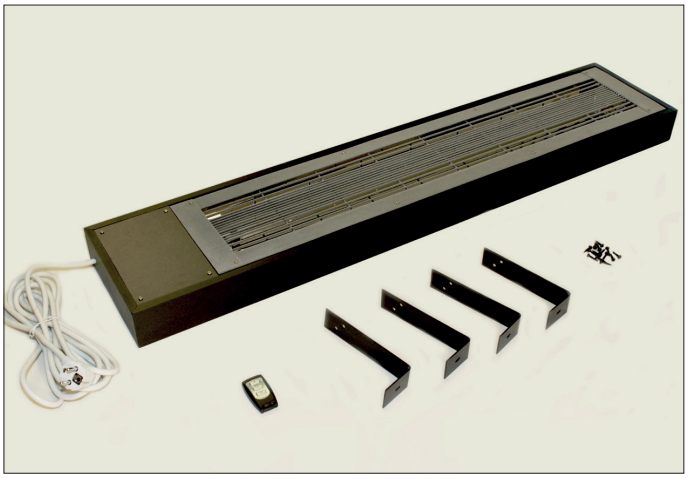

Fig. 1

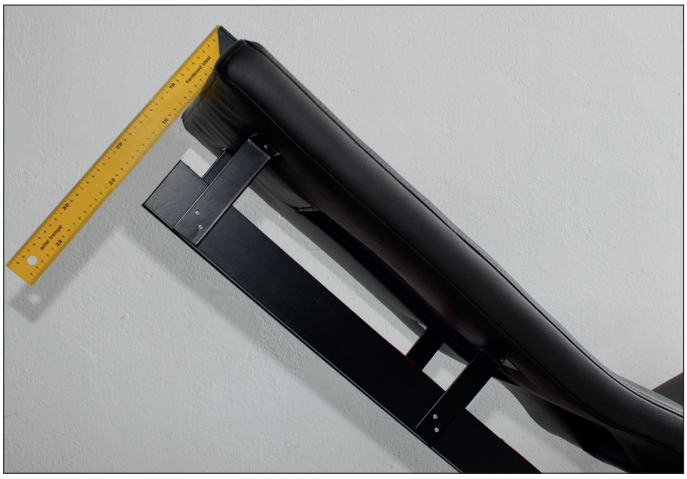

Fig. 2

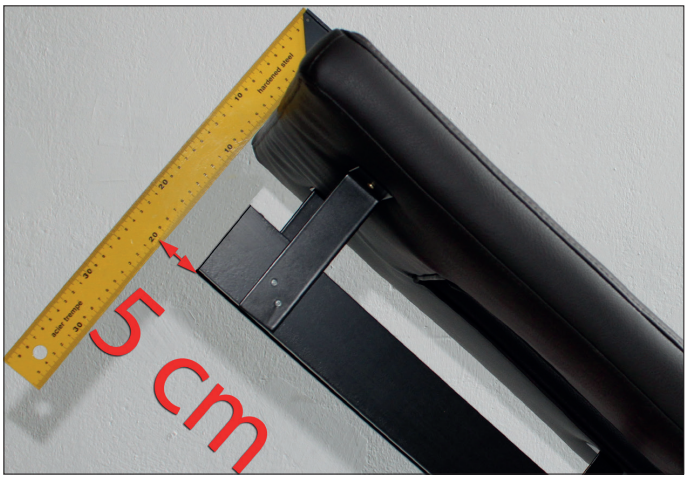

Fig. 3

Fig. 4

ADJUSTMENTS OF THE INFRARED HEATER:

EN

By pressing the **ON/OFF-button** of the attached remote control, the VITALlight-infrared heater is switched on. The running time of the infrared heater is limited to 30 minutes.

By pressing the **PLUS** or **MINUS-button** the power of the infrared heater can be adjusted continuously.

TECHNICAL DATA REMOTE CONTROL:

Frequency band of RF	433 MHz
Operating Voltage	DC 3V
Radio Range	ca. 8 m

ENVIRONMENTAL CONDITIONS:

Temperature (Operating)	-10 - 40 °C

Fig. 5

CLEANING AND CARE INFORMATION

Infrared spa lounger Grenada

English

CHARACTERISTICS OF SYNTHETIC LEATHER:

- flame retardant
- resistant to disinfectants
- sweat and saliva resistant
- phthalate-free
- antibacterial
- abrasion resistance: 150.000 rubs
- certified according to: IMO 2010, point 7.2, point 7.3

CLEANING AND CARE INSTRUCTIONS FOR SYNTHETIC LEATHER:

Regular cleaning and care of the material surface is essential to maintain the material properties. We recommend using warm, mild soapy water and a microfibre cloth to do so. Please do not use chemical bleaches, acetone, petroleum ether, abrasive cleaning agents or other common household cleaners. When using cleaners, always consider the manufacturer‵s dosing instructions.

To extend the life of your infrared spa lounger, please clean and care for the artificial leather regularly.

Note: Lotions, creams, or oils (body or hair oils) are not conducive to the surface and can cause alterations or damage (cracks), so it is especially important to clean the lounger regularly.

RECOMMENDED DISINFECTANTS:

To disinfect the surface of your product, use disinfectants listed in the overview below. Please note their reaction time and use them according to the manufacturer’s information listed on the respective product.

Dr. Schumacher GmbH:
Biguanid-Fläche N 3%ig, Cleansept, Cleansept wipes 5%ig, Descosept AF

Schülke & Mayr GmbH:
Antifect AF, Antifect FF, Antifect FD 10, Antifect S, Antifect Plus 0,5%ig, Antifect N Liquid, Perform (0,5%), Perform (3,0%), Terralin (0,5%), Terralin Protect (0,2%), Terralin Protect (0,5%), Quartacid (0,5%), Quartacid K, Quartamon Med

Bode Chemie GmbH & Co.:
Microbac forte (0,5%), Kohrsolin FF (0,5%), Kohrsolin (1%)

Antiseptica:
Biguazid plus

EN

DISPOSAL:

- Dispose of the packaging materials according to the applicable disposalguidelines.
- Old appliances contain reusable materials as well as harmful substances. Therefore, do not dispose of your old appliance in the residual waste, but rather dispose of it according to local regulations.